Uso Kano - Chapter 4

Scanner: Icarusbride
Translator: Vivi
Proofreader: Safire
Cleaner: Paulina
Type-Setter: Dobi
Qcer: Taka Miaka

Chibi Manga

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members
WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!
Translators
Scanners
Reliable Editors
At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on
No.4
PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!
YES SIR!
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?
of course!
translator
ME ?
YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!
CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!
PLEASE!

「うそカノ」
超待望のHC第1巻
6月5日発売決定!!!!
学園設定ノススメフェア開催♥
くわしくは11Pに♥

ラブコール、ふたたび
ふたたび連絡アプローチです♥

うそとほんとのあいだの関係
毎日ドキドキとまらない♥

カラー
44P!!

うそカノ

USOKANO

Mikase Hayashi
presents

林みかせ

イラスト描き下ろし♥

「うそカノ」HC発売記念プレゼント コミックカバー30名様に♥

I wonder what the difference is between the truth and a lie?

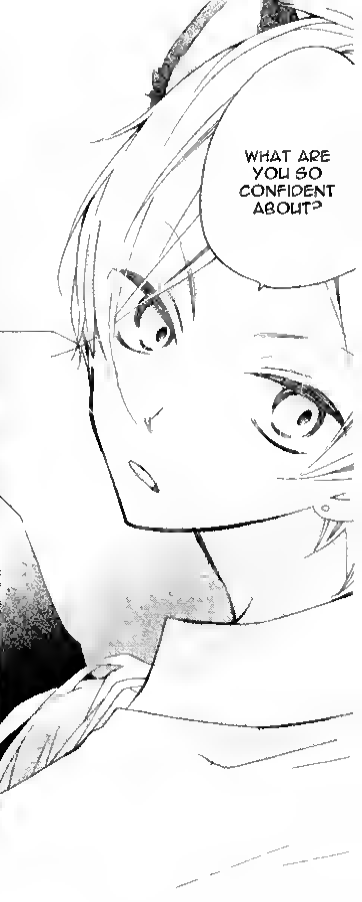
2-5

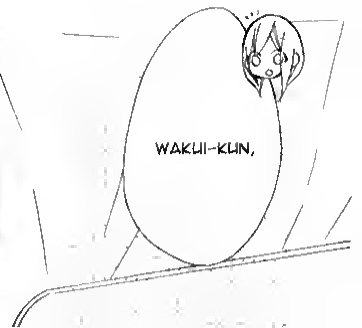
WHAT NOW?
I mean I know that
BUT WASN'T IT ALREADY THAT WAY?
IT'S A SPECIAL ADVANCED STUDENT TO IRIYA-KUN RIGHT?
YEAH, BUT, WELL
I GUESS IT'S MORE
THAT I WAS ACTUALLY ABLE TO BECOME HIS GIRLFRIEND
Yesterday, during Sports Day preparations
I've always had an unrequited love for Iriya-kun,
Recently, I used to like my senior, Kurosawa-senpai
Did you make another enemy on accident?
no interaction
Somehow this came to change.
But, Iriya-kun
likes his childhood friend, the infirmary's Makimura-sensei
For the sake of sensei, he's looking for a fake girlfriend
I should accept that fact already
3 1
4 2
things came to be this way
why
THE FAKE GIRLFRIEND THING IS OVER ALREADY, RIGHT?
I'm happy
Though it's just pretend, becoming your girl-friend
I WANT TO DO THIS!
AH, IF I DON'T FIND SOMEONE TO PLAY THE PART OF MY GIRLFRIEND~
GAH!
But I have to keep it a secret from everyone
Maybe they've become proper adults
Do you think that's the truth?
Of course they didn't
-And
I became his girlfriend

YOU DION'T, JUST IRIYA
IT S TRUE
WE CON- FESSED
Waku the art ears are so cuuuute
PERSON WHO S LOOKING FOR CIRCUMSTANCES
ah

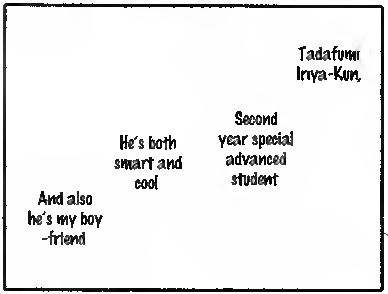
HEY SHEARU
IT S YOUR RUMOURED BOYFRIEND!
Try and get a response
TRY AND CALL OUT TO HIM
HUH...?!
BUT ..
BUT JUST NOW YOU'VE SAID SO MANY GOOD THINGS ABOUT HIM

AH
YEAH

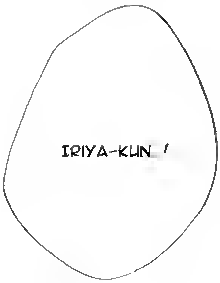

WHAT ARE YOU SO CONFIDENT ABOUT?


WAKUI-KUN,

HE TURNED AROUND


Tadafumi Iriya-Kun,
Second year special advanced student
He's both smart and cool
And also he's my boy -friend

AMAZING SUBARU! YOUR BOYFRIEND IS LOOKING THIS WAY!
Over here over here
Mu- dum!?
ぴくっ
ぶんぶん


IRIYA-KUN!

はみだしネットワーク

［思わず和んだ瞬間］妹と喧嘩したあと 「ごめんね。」と書かれたメモが机の引き出しに入っていました。（青森県・もっくん）

HAVEN'T I TOLD YOU AGAIN AND AGAIN?
IT'S BECAUSE ONE-CHAN WOULD MAKE SOMEONE LIKE TADA IRIYA USE HER
イラ
What's with this message?
イラ
Subaru's Phone
NO REAL HUMAN WOULD GIVE SUCH COLD TREATMENT
TO THEIR GIRLFRIEND
MY YOUNGER SISTER TOMO CHAN BECAME A FIRST YEAR GENERAL STUDIES STUDENT THIS PAST SPRING
She's also in the photography club
Photography Club
DON'T YOU THINK IT'S ODD
WAKUI-SENPAI?
I SEE
It was an early alarm.
BUT IRIYA-KUN SAID
"DO YOU WANT TO STOP BEING A FAKE GIRLFRIEND?"
AH, I HAVE NO IDEA

THAT'S JUST AT AQUAINTANCE-LEVEL
UMM
DID HE TELL YOU HE LIKES YOU?
AH WELL
BUT DIDN'T HE SAY THAT HE WOULD DATE YOU?
"We can be closer."
WELL, HE WAS SHY AND HE COULDN'T SAY IT
I CAN'T TAKE THIS IT'S SO IRRITATING!
IT'S BECAUSE TOMO-CHAN DOESN'T KNOW IRIYA-KUN THAT WELL~
I CAN SEE THE TRUTH BETTER THAN ONE-CHAN CAN!
ONE-CHAN HOW CAN YOU BE SO DUMB!?
SOMEONE LIKE IRIYA CAN'T POSSIBLY BE HUMAN!

LET'S GO HOME JINGUJI-SAN.
IRIYA-KUN
THEN I'LL GO WITH YOU
B...BUT!
BUT IT'S THE FIRST TIME IN TEN DAYS THAT WE CAN WALK HOME TOGETHER
BECAUSE IRIYA-KUN ALWAYS GOES TO CRAM SCHOOL AFTER SCHOOL AND IS BUSY AND DURING SCHOOL, WE'RE IN DIFFERENT BUILDINGS SO WE CAN'T SEE EACH OTHER
SO...
NE?
I UNDER-STAND
Can't go against her sister's wishes
HUH?
IT'S NO-THING

Insignificant Difference

Conclusion

ONE-CHAN IS BEING A FAKE GIRLFRIEND AS A FAVOR TO IRIYA,

BUT I DON'T KNOW IF SHE'LL BE ABLE TO BE HAPPY LIKE THIS~~~~

AAAAH I CAN'T LOOK AT THIS!! IT'S ALL BECAUSE OF THESE GUILTY FEELINGS!

thud

WHAT'S WITH THE SUDDEN OUTBURST?

ガバッ

Wakui-senpai

TOMO, IT WON'TCHANGE, ONE-CHAN IS IN LOVE

SHE'S BEEN CHASING HIM ALL THE WAY TO HIGH SCHOOL, AFTER ALL

THAT'S...

THAT'S NOTHING OUT OF THE ORDINARY! WASN'T SHE ALSO WITH WAKUI-SENPAI IN ELEMENTARY, MIDDLE AND HIGH SCHOOL?

YUP!

I'M HEADING OUT

T/N: HE SAYS THIS WITH A TONE OF REGRET CAN'T REALLY BE SHOWN IN ENGLISH :P

SHINGUJU-SAN IS REALLY LOVED BY HER SISTER HUH?

IS THAT SO?

ISN'T THAT NORMAL?

Suzaru is doing such troublesome things

SO I SEE

SO THAT'S HOW IT IS, HUH?

WHAT I MEAN IS, DON'T TALK ABOUT US TO OTHER PEOPLE
AH, SORRY ABOUT LUNCH
AH
YEAH, DON'T DO THAT AGAIN
わら
わら
おたよりください
また集中連載をさせてもらえることになりました。どうぞよろしくお願いします！ ブックカバーもかわいく作って頂いたので是非ぜひ。
送先
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 月刊ララ編集部 林みかせさま
..UM
UM
"Is he really your boyfriend?"
"Did he tell you he likes you?"
WHAT I WAS TRYING TO SAY IS THAT
ALL THE COMMOTION SEEMED TO MAKE HER ANGRY
—It's true that we didn't actually go on a date on Thursday.
He also doesn't reply to my texts.
And because he doesn't like the phone he never calls and we don't talk on it—
But!
I I'M DATING
IRIYA,
RI
BUT, WELL
SQUEEZE
RIGHT?
274

WE ARE DATING AREN'T WE?
WE
WE'RE REALLY DATING
Why?
There are also special advanced students within this class
AH
BECAUSE KOMAKI-SENSEI, THE MATH TEACHER TOLD ME
We're really together !!
That's great, Tomo-chan!
ALTHOUGH IF THAT S, SO THEN WHY DON'T YOU DO MY TIE?
So the difference should be obvious.
Because I'm scared to do it on my own.
Aha, so he said that
Pff

はみだしネットワーク [思わず和んだ瞬間] スーパーで遠足のおやつを真剣に悩む小学生が可愛かった♥ (東京都・ひな)

5月新刊
花とゆめコミックス
定価(各)420円㊐白泉社

ララ×メロディ掲載作品
5月2日発売
ヴァンパイア騎士 18巻
樋野まつり
三日月とオレンジ ①巻
ふじつか雪
敵は主サマ
石原ケイコ
4ジゲン ③巻
にざかな
HCスペシャル
色兼ネル 2巻
河惣益巳
そこをなんとか 8巻
麻生みこと
HCスペシャル
お前は俺を殺す気か ①巻
シギサワカヤ
4月新刊 4月30日発売
14歳の恋 ③巻
水谷フーカ

sudden encounter

HOW CAN SOMEONE UNDERSTAND THAT CRAZY LOGIC?

WHAT'S WITH "IT'S THAT KIND OF THING"!?

So annoying!

Rashly giving up all stocks in Iriya

ONE-CHAN,

WHAT IS REALLY GOOD ABOUT THIS!?

KIND OF

HEART CUP HAPPEN TO CONTAIN SOME WATER?

THEN DOES IRIYA-KUN'S

So that's it...

It would be good if Iriya-Kun's heart cup was filled because of me.

And...

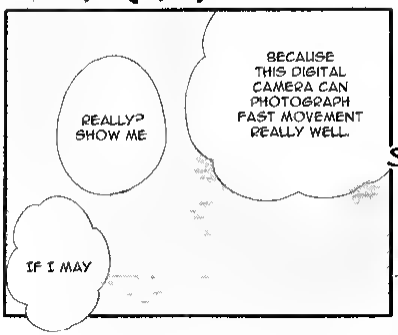
Today is...

THE NEXT PERSON TO BE EXAMINED, SIT DOWN PLEASE
Mekiwa's sensei! Ael~~~
The Sports Fest
2-4
My head is heavy...
3-1
1-4
Such pretty legs!
Boy
After each class, we will wear matching costumes and give support.
Aaa—
2-5
1-1

SEE!
BOSS RENTED SUCH A NICE LENS <3
WITH THIS EVEN FROM A LONG DISTANCE I CAN TAKE BIG PICTURES
I want to take extras of Iriya-kun.
Huh? I wonder what games Iriya is participating in.
I forgot something so important?
SOMEONE IS COMING WEARING CLASS 2-1'S UNIFORM~
Kyaa
I WANT TO SEE HIS CHEER CLOTHES SO I'LL TRY AND GO TO CLASS ONE'S AUDIENCE SEATING
REALLY? WHERE?

Oh...my
Oh my god!
Oh my god!
SO COOL!!!
パシャ
パシャ
パシャ
IT'S A CAT.
WHAT ARE YOU DOING, JINGUJI-SAN?

Ultra reluctant
YEAH
IS... IS THAT CLASS ONE'S CHEER COSTUME?
I WANT A PICTURE OF HIS BAZE
I LOST AT ROCK-PAPER-SCISSORS
SINCE IT'S FROM MIDDLE SCHOOL IT'S PRETTY SMALL
REALLY ???
IT REALLY LOOKS GOOD.
UMM...
IRIYA-KUN THE FIRST BUTTON ON YOUR JACKET IS GONE
AH, RIGHT
SOMEONE SAID THEY WANTED IT AT GRADUATION
I WONDER WHY THEY'D WANT ME TO GIVE IT TO THEM
Isn't Iriya-kun super popular?
THEY WANTED IT' YOUR BUTTON
IT'S BECAUSE SHE LOVED YOU
WHAT?
Unvoiced edy greedy
HMMM
Iriya-kun is so thick-headed...
He didn't even notice the cat ears either
WHAT?


BECAUSE THIS DIGITAL CAMERA CAN PHOTOGRAPH FAST MOVEMENT REALLY WELL.
REALLY? SHOW ME
IF I MAY

AH, WHAT NOW?
JINGUJI-SAN IS YOUR LENS NORMALLY WRONG?
surprise!
Shine
Yay! He noticed the ears too!

LIKE THAT, SOMEDAY
MAYBE I'LL PULL IN THE MEMORY BY A SINGLE THREAD

THE 100M DASH
WHAT GAME ARE YOU COMING FROM, IRIYA-KUN?
A speed event
Ah, this really does get close huh?
IT TAKES ENTHUSIASM DOESN'T IT?
THERE'S NO POINT ALRIGHT I'LL LEAVE THIS LIKE IT IS NOW

FROM WHEN DID,
THE FIRST SHEET OF YOUR MEMORY BECOME PULLED IN LIKE THREAD?

AH...
WHY ARE YOU WEARING THIS SWEAT SUIT?
WAKUI
MY HOMEROOM DECIDED THAT THE GIRLS WOULD WEAR THE BOY'S TRACK SUITS FOR THEIR CHEER UNIFORMS
It was a request from the boys.
You're an angel!
He's good like that!
Kitty ears and loose jersey mode!
Homeroom
Rikei up says
ALRIGHT THEN, IF I MAY
Say cheese~
CHEESE!
COULD BE WORSE
WAIT HERE FOR A MOMENT
ITS NOTHING, BUT IT WOULD BE BETTER IF IT ISN'T WAKUI'S.
HUH?
BUT WHY IS IT WAKUI'S...

5 minutes later
ALRIGHT, HERE
?
ANYONE'S SHOULD BE OKAY, RIGHT?
IN THAT CASE I'M MAKING IT MINE
AH...
OKAY

Collon
Milk Choco
HOW ARE YOU FINE WITH DOING SUCH FRANK THINGS
She can't possibly have the strength to go this far to insist
It's the chocolate from that time
JINGUJI SAN LIKES TO DO THESE TYPES OF THINGS WITHOUT ANY GROUNDS
I guessing this type of thing
HE SEEMS RELUCTANT
Ah! Subaru, there you are!
AH, I SEE. .
あわ
あわ
THE 2ND YEARS' 800M DASH IS ABOUT TO BEGIN
PICTURES! PICTURES!
AH, OKAY
SO YOU WERE WITH YOUR BOYFRIEND
HURRY UP AND GET GOING
I'LL COME CHEER YOU ON FOR THE 100M DASH!
Well that is!
HUH...?
DON'T CHEER FOR ME
I'M STILL ANNOYED FROM THE LAST TIME, SO
I'm sorry
...ALRIGHT
かぁしっ

Good luck, Fujisaki!
I'm cheering for you!
Mu-chan, watch! Make sure he's saving!
1st year student 800m dash
Tomo-chan, you're great!
Ha
Ha
The Teacher's Bread Obstacle Course
ばくっ
Makimura-sensei takes a heroic bite!
Next is the second year student's 100m dash
IT'S IRIYA-KUN'S TURN
AAH--- WAKUI AND IRIYA ARE IN THE SAME FRAME!
IT'S TRUE!

WA, WAKUI-KUN, GOOD LUCK!
Hey Subaru, come on and cheer for Wakui!!
Wakui pick-runs!
WAKUI, HURRY UP!
AH, I CAN'T SEE IRIYA-KUN WELL FROM HERE
EEH?
HE SAID TO NOT WISH HIM GOOD LUCK OR CHEER FOR HIM
UM, YEAH
HEY! FIRST PLACE WILL BE A PIECE OF CAKE!
The next game's competitors, take you places!
WHAT ..?
SO SCARY
For now I'll just avoid eye contact
WH WHAT ..?

ONE!
THREE, TWO...
WHICH COMPE-TITOR, DO YOU THINK IS THE FASTEST?
LET'S GAMBLE ON SUBARU

GO WAKUI!!!!
GOOD LUCK IRIYA-KUN~
GO WAKUI!
WAKUI!
Huh?
HA
HA

Iriya is really taking this seriously
No way? Why?

First place goes to class one's Iriya!
Ha
My chest hurts
Ha
Y-YEAH
IRIYA-KUN WON!!
Ha
YOU'RE PRETTY FAST WHEN YOU'RE BEING SERIOUS, HUH?
WHAT I MEAN IS,

Ha
I'M SURPRISED.
YOU DIDN'T WANT SUBARU TO BE TAKEN FROM YOU, HUH?
Even though I was just joking.
Ha
ドキ
……
Ha

SUBARU'S BOYFRIEND IS COMING OVER HERE~
KYAAAA~~
I'M... I'M SORRY
I DIDN'T DO ANYTHING TROUBLESOME OR ANNOYING DID I?
W-WAIT!
HEY, COME CLOSER!
Ha
Huh? Are they really dating!?
Did he perhaps win for Suzaru's sake?
- Yay! How lucky!
ONCE AGAIN TOO MUCH ATTENTION
Thunk Ignore
IRI
Kya~ It's the rumoured couple!
It's that's person from class S
I
Oh no... he's getting angry!
HE'S SHY!
so cute!

A person wearing a workman's coat!
Next is the 2nd year girl's borrowed object competition
Every year the goal items are mixed,
I wonder what they will be this year?
Were next get up!
I CAN'T EVEN APOLOGIZE
He won't let me approach him at all.
BOYFRIEND OR GIRLFRIEND
IN THE CASE THERE IS NONE, FIND THE PERSON YOU LIKE (NO-ONE OF THE SAME SEX WILL BE ACCEPTED)
swoosh

What...what is this?
Hey, year 2 class 5's Shinguji san doesn't seem to be moving.
Aha, so this is the item you drew
Aha, boyfriend, Girlfriend or the person you like with the clever specification that
It can not be of the same gender.
Why does Suzaru get the best one?
Awe~ so cute!
Public Humiliation
WHAAAAT !?
Is this kind of stuff allowed at school events?
If you're having trouble, you could always choose a teacher.
how in !?
Choose me!
I'LL USE A TEACHER...
good
Relief Strategy
I'm too scared to look at class 1...
HEY SUBARU, ISN'T YOUR BOYFRIEND HERE?
HURRY AND GRAB HIM. WHY DONTCHA!
Mu-chaaaaan!
Is that it?
Your girlfriend needs you!
Boyfriend-san, could you come out?
R-right I have to be careful!
S-stop!

AWE
It's my fault...
The serious Iriya-kun is thinking that I'm unpleasant.
Boyfriend hurry and come out!
You can do it!
Boyfriend and girlfriend so cute!
Yeah! Come out!
What if he hates me
BOYFRIEND OR GIRLFRIEND
I've finally become his real girlfriend, yet
What should I do if he doesn't want this anymore?
CLATTER
EH? What's wrong Sueru?

LET'S GO

HUH?
IRIYA -KUN?
DON'T WALK SO SLOW
AH
OKAY

Ah! So this is the introduction of the boyfriend, is it?
Oh my<3
Want so those two are together?
It's Kiya
The person coming is that pervy kid, right?
Is that who I think it is?
Yeah...
Cute boss?
WHY AM I NOT THE ONE IN THAT POSITION?

Until the end these two people have our support.
The Rise of Class 2-5
Kyaaa! That's great, Subaru!
I took a snapshot!
OF COURSE IT'S ANNOYING!
IRIYA-KUN ANNOYED BY THIS KIND OF THING?
BUT ISN'T
That's right
JINGUJI-SAN IS COMPETING IN THIS BORROWED GAME, CORRECT?
EVEN THOUGH YOU DIDN'T ASK ME TO COME OUT.
HUH...?
ALL BECAUSE OF A COMPETITION,
EVERYONE HAS NOTICED US
I'M SORRY
Youth is so bittersweet
SERIOUSLY...
Kya! Subaru!!
Huh? Isn't that special advanced class's Iriya?
They are dating!? Crazy!
BUT IT SEEMS IT CAN'T BE HELPED.

JINGUJI-SAN'S
'BOYFRIEND' IS
ME

NO
AM I WRONG...?

...UMMM
WHAT?
I RAN FAST BECAUSE I ATE THAT CHOCOLATE
I'M GLAD YOU WON THE RACE
~aaaand now

Are you dating?
Are we going to hear the long awaited answer?
Overwhelming silence
HUH!?
わく
わく
わく
AH...
They guessed it
Goal completed, things are exposed
This way I can protect Iriya-kun!
Ah, But
It's not my boyfriend! just the person like
THIS IS... THIS IS MY UNREQUITED LOVE!
Your track suit has Iriya written on it.
Is it really true that you two aren't a thing?
Ah...
REALLY WHENEVER I'M WITH JINGUUJI-SAN NOTHING GOOD EVER HAPPENS
!!

BECAUSE SHE'S LYING
PLEASE STEAL HER AWAY WAKUI -SENPAI
GOOD-NESS
THIS IS ALL BE-CAUSE YOU DIDN'T WAIT FOR ME
WHAT ARE YOU SAYING NOW?
It's trouble-some.
BUT SENPAI HAS BEEN NEAR ONE-CHAN SINCE ELEMENTARY SCHOOL,
AND YOU HELPED HER RECENTLY, AS WELL.
ISN'T IT
BECAUSE,
YOU LOVE HER?

AM I WRONG?
It's connected from the inside.
There's a button...
I WONDER...?
次号、初めての海デートで――!?
次号 7月号に つづく
ララ7月号は 5月24日(金)発売

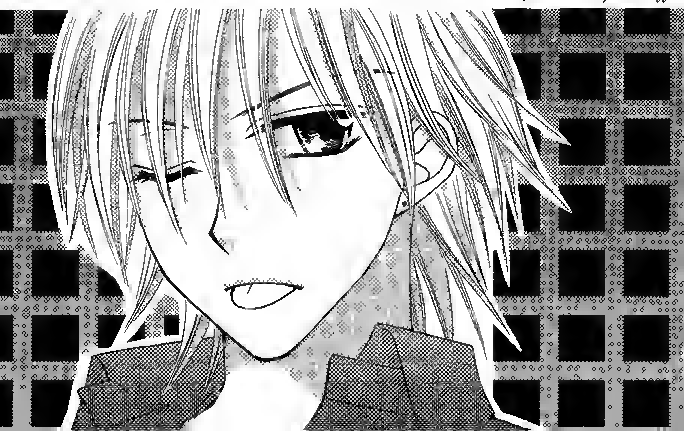
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation